

**Соглашение о сотрудничестве
в области молодежной политики, воспитания детей и молодежи,
физической культуры, спорта и туризма
между Министерством просвещения
Приднестровской Молдавской Республики и Министерством по делам
молодежи, спорта и туризма
Республики Южная Осетия**

Министерство по делам молодежи, спорта и туризма Республики Южная Осетия и Министерство просвещения Приднестровской Молдавской Республики, именуемые далее Сторонами, учитывая существующие традиционные связи и взаимную заинтересованность в дальнейшем углублении и расширении двухстороннего сотрудничества в области молодежной политики и воспитания детей и молодежи, основываясь на Конституциях каждой из сторон, Меморандуме о сотрудничестве между молодежными организациями и объединениями Приднестровской Молдавской Республики, Республики Абхазия и Республики Южная Осетия, принятого 15 ноября 2008 года в г. Рыбница Приднестровской Молдавской Республики молодежными делегациями Республики Абхазия, Республики Южная Осетия и Приднестровской Молдавской Республики, руководствуясь стремлением развивать спортивные связи между спортсменами обоих государств, содействовать взаимному сотрудничеству в области физической культуры, спорта и туризма, основываясь на взаимном уважении и равенстве, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут осуществлять сотрудничество на принципах долгосрочного партнерства, отвечающего интересам Министерства по делам молодежи, спорта и туризма Республики Южная Осетия и Министерства просвещения Приднестровской Молдавской Республики путем взаимодействия на договорной основе в области молодежной политики и воспитания детей и молодежи.

Статья 2

Стороны, в рамках своей компетенции, будут способствовать расширению сотрудничества в таких областях, как:

- а) развитие обменов детскими и молодежными делегациями, социальная адаптация детей и молодежи;
- б) развитие детских и молодежных общественных движений;
- в) проведение совместной летней оздоровительной кампании для детей и молодежи Сторон;
- г) взаимодействие между гражданами, общественными объединениями, организациями, действующими в сфере молодежной политики и воспитания детей и молодежи.

Статья 3

Стороны, в рамках своей компетенции, будут устанавливать непосредственные контакты на всех уровнях, заключать соглашения в целях реализации конкретных проектов сотрудничества в областях, указанных в статье 2 настоящего Соглашения.

Статья 4

Стороны будут содействовать организации обмена информацией о законодательных нормативных актах Сторон, регулирующих деятельность в сфере молодежной политики, воспитания детей и молодежи.

Статья 5

Стороны будут обмениваться опытом работы в области развития сферы молодежной политики, воспитания детей и молодежи и практического применения достижений современной науки.

Статья 6

Стороны, в рамках своей компетенции, будут создавать благоприятные условия для развития научного сотрудничества в следующих направлениях:

- а) исследований в сфере молодежной политики, воспитания детей и молодежи;
- б) подготовки и переподготовки лидеров детского и молодежного общественного движения;
- в) оказания помощи в организации научных семинаров, конференций, рабочих встреч, поощрении обмена исследователями, специалистами и стажерами в сфере молодежной политики, воспитания детей и молодежи;
- г) выполнения взаимовыгодных программ и проектов.

Статья 7

Стороны будут взаимодействовать в области молодежной политики, развивая прямые связи между общественными организациями Республики Южная Осетия и Приднестровской Молдавской Республики.

Статья 8

Стороны будут содействовать установлению рабочих контактов между органами исполнительной власти в целях обмена опытом работы, определения приоритетов в развитии международных связей, обеспечения условий для более плодотворного сотрудничества.

Статья 9

Представители Сторон при необходимости в рамках выполнения настоящего Соглашения организуют встречи и консультации по проблемам развития и укрепления сотрудничества в области молодежной политики и воспитания детей и молодежи.

Статья 10

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 11

Стороны содействуют развитию разнообразных форм сотрудничества между государствами, организациями, гражданами, общественными объединениями по вовлечению населения в занятия физической культурой и спортом, пропаганде здорового образа жизни.

Статья 12

Стороны будут проводить регулярные встречи руководителей спорта и физической культуры в целях консультаций по двустороннему сотрудничеству и взаимной помощи по вопросам международного спортивного движения, координировать свои действия в международных спортивных органах.

Статья 13

Стороны будут содействовать обмену спортивными делегациями, руководителями спортивных организаций и федераций для перенимания опыта подготовки спортсменов, укрепления спортивных связей и проведения спортивных соревнований.

Статья 14

Стороны будут способствовать обмену спортивными командами и клубами, федерациями по различным видам спорта в целях проведения учебно-тренировочных сборов, совместных тренировок, дружеских и матчевых встреч проводимых на их территории.

Статья 15

Стороны будут принимать участие в научных конференциях и семинарах по вопросам развития физической культуры и спорта для укрепления двусторонних связей.

Статья 16

Стороны по взаимному согласию будут содействовать обмену ведущими тренерами, специалистами в области спортивной медицины, студентами спортивных высших учебных заведений обоих государств.

Статья 17

Стороны способствуют эффективному обмену информацией в области законодательства касательно осуществления и развития массовой физической культуры и спорта, пропаганды среди населения здорового образа жизни.

Статья 18

Стороны будут содействовать организации обмена научными работами, программами, информацией о достижениях в различных областях физической культуры и спорта, спортивной диагностики, методов медико-биологического обеспечения и использования научной аппаратуры.

Статья 19

Стороны будут по взаимной договоренности предоставлять друг другу возможность осуществлять подготовку и переподготовку тренерских и научно-педагогических кадров по разным видам спорта в своих высших учебных заведениях.

Статья 20

Стороны будут взаимодействовать в организации экипировки национальных команд, приобретении спортивного оборудования, обмениваться опытом в области строительства и эксплуатации спортивных сооружений, производства спортивной формы и инвентаря.

Статья 21

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны разрабатывают долгосрочную программу сотрудничества и обеспечивают контроль за ходом ее реализации.

Для осуществления конкретных проектов заинтересованные организации государств Сторон разрабатывают и заключают соответствующие программы и протоколы.

Статья 22

Стороны содействуют прямому сотрудничеству между организациями и учреждениями физической культуры и спорта. Конкретные формы прямого сотрудничества и обменов будут определяться договорами между соответствующими организациями Сторон.

Статья 23

При отсутствии каких-либо специальных договоренностей, сотрудничество в области физической культуры и спорта между Сторонами в рамках настоящего Соглашения осуществляется на следующих условиях.

При обмене делегациями, спортивными командами и отдельными спортсменами направляющая сторона оплачивает расходы по международному проезду и провозу спортивного инвентаря в оба конца, таможенные, аэропортовые и иные сборы на своей территории и до границы с принимающей Стороной, медицинскую страховку спортсменам.

Принимающая Сторона оплачивает расходы по проживанию и питанию, транспортные расходы на своей территории, обеспечивает

техническое, информационное и вспомогательное обслуживание, культурную программу, организацию медицинского контроля.

Статья 24

Стороны будут всемерно содействовать расширению и укреплению сотрудничества в области туризма.

Статья 25

Стороны будут регулярно обмениваться материалами информационно-аналитической базы данных о туристских ресурсах, включающих природные, исторические и социально-культурные объекты, о специфике нормативно-правовой базы.

Статья 26

Стороны будут систематически обмениваться информацией о программах по детскому, молодежному и летнему оздоровительному туризму, о возможностях размещения детских и молодежных групп, создавать совместные проекты для данной социально-демографической категории туристов.

Статья 27

Стороны будут заблаговременно информировать друг друга о проведении научно-практических конференций, семинаров по вопросам развития туризма, международных туристских выставок, оказывать необходимое содействие участию в них.

Статья 28

Стороны будут осуществлять организационное и консультативно-информационное обеспечение деятельности туристских предприятий, функционирующих на территории Приднестровской Молдавской Республики и Республики Южная Осетия по формированию двухсторонних связей.

Статья 29

Стороны будут способствовать привлечению инвестиций в предприятия индустрии туризма в целях укрепления социально-экономических основ сотрудничества.

Статья 30

Стороны будут организовывать взаимные встречи для обсуждения перспектив и результатов сотрудничества, знакомить с работой аналогичных управленческих и подведомственных структур, обмениваться опытом по обобщению практики применения законодательства.

Статья 31

Стороны будут обмениваться научными публикациями, статьями и рекламно-информационными материалами, необходимыми для развития сотрудничества.

Статья 32

Все спорные вопросы, которые могут возникнуть при толковании и исполнении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров в соответствии с нормами международного права.

Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение осуществляется по обоюдному согласию Сторон. Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение оформляется дополнительными протоколами, которые являются неотъемлемой его частью. Для осуществления сотрудничества в рамках настоящего Соглашения рабочим языком является русский.

Статья 33

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

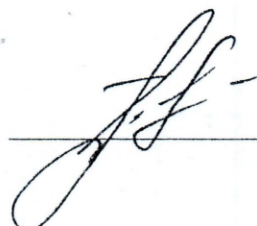
Соглашение заключается на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды. Каждая из сторон имеет право прекратить действие Соглашения путем письменного заявления о своем желании прекратить действие настоящего Соглашения, но не позднее, чем за 6 месяцев до предполагаемого времени окончания действия Соглашения.

Совершено в г. Ужгород " 16 " июня 2009 года
в двух экземплярах на русском языке.

За Министерство
просвещения
Приднестровской
Молдавской Республики


М.Р. Пащенко

За Министерство
по делам молодежи,
спорта и туризма
Республики Южная Осетия


Э.Х. Бедоева